RIESENRAD KOMPLETT-SET

FERRIS WHEEL COMPLETE SET
COFFRET COMPLET GRANDE ROUE
REUZENRAD COMPLEET SET

Art. Nr. 191710

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen.
Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz.
Es kann vorkommen, dass bei einem Bausatz Einzelteile übrig sind.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully.
In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany.
You will receive the replacement by return.
It may happen in a kit that some parts are not required.

F

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes.
Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.).
Nous vous ferons parvenir la pièce par retour.
Dans certains kits, il est possible que certaines pièces ne soient pas utilisées.

NL

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen.
Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel.
Het kan voorkomen dat u bij bepaalde bouwdozen onderdelen overhoudt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Colle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flacon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



Art. Nr. 170688
SPEZIAL-SEITENSCHNEIDER

zum gratfreien Abtrennen von feinsten Spritzteilen.
Nur für Polystyrol geeignet.

Special side cutter for cutting off ultra-fine moulded parts without burrs.
Only suitable for polystyrene.

Pince coupante spéciale pour couper sans bavure les pièces miniatures moulées par injection. Convient uniquement au polystyrène.

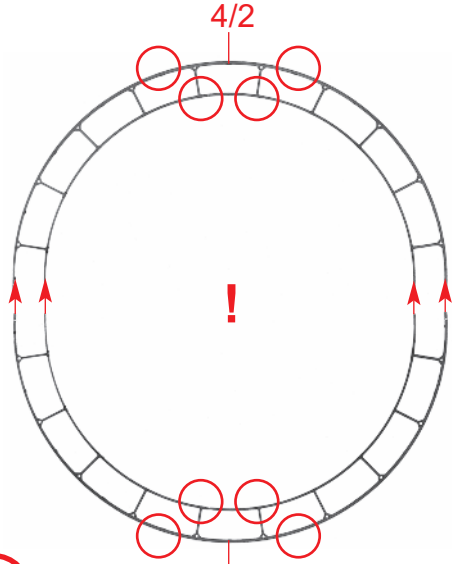
Speciale zijkniptang voor het braamloos afknippen van de fijnste gietstukdelen.
Alleen geschikt voor polystyrol.

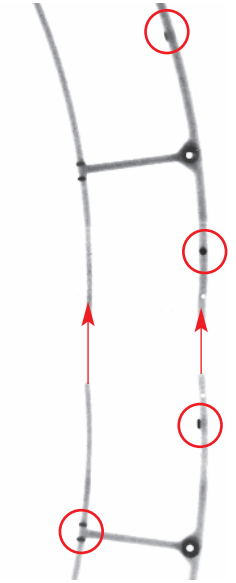


Inhalt	Spritzlinge	1 1 x	4 4 x	9 1 x	12 1 x
Contents	Sprues	2 2 x	5 5 x	10 1 x	13 1 x
Contenu	Moulages	3 1 x	7 2 x	11 1 x	
Inhoud	Gietstukken				

Sa. Nr. 191 710 1

2

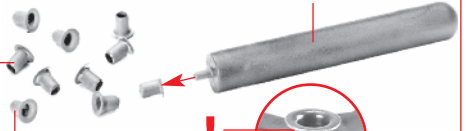


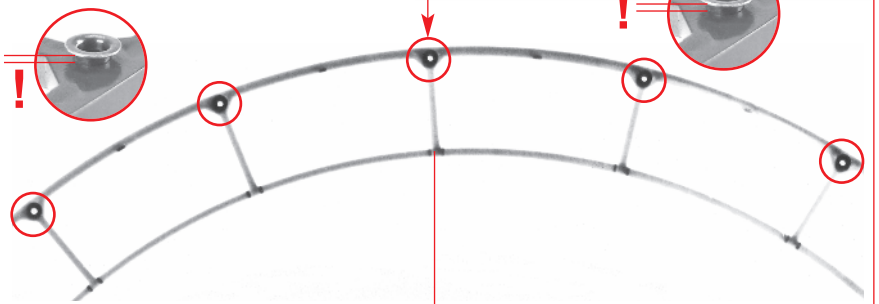


A 2 x

Inhalt	Tüte 1	**Contents**	bag 1
Contenu	sachet 1	**Inhoud**	zakje 1

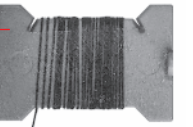
40 x





B 2 x

Inhalt	Tüte 3	**Contents**	bag 3
Contenu	sachet 3	**Inhoud**	zakje 3

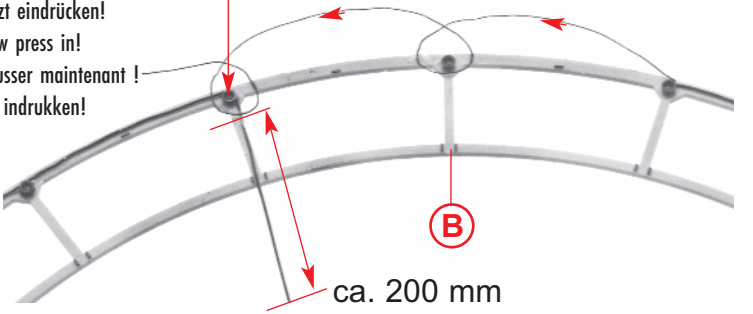


Draht zuerst strecken.
At first stretch wire.
D'abord tendre le câble.
Draad eerst strekken.



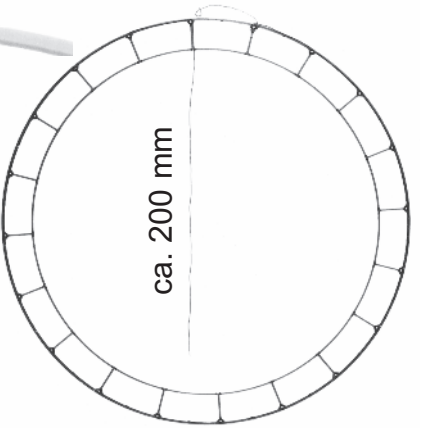
9/14

Jetzt eindrücken!
Now press in!
Pousser maintenant !
Nu indrukken!

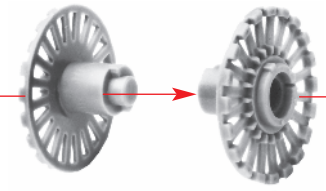


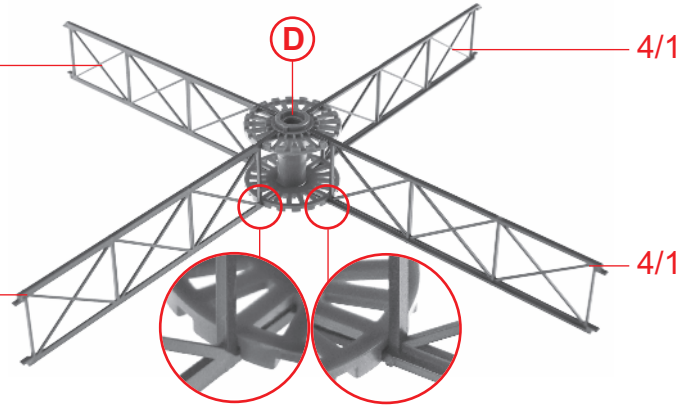


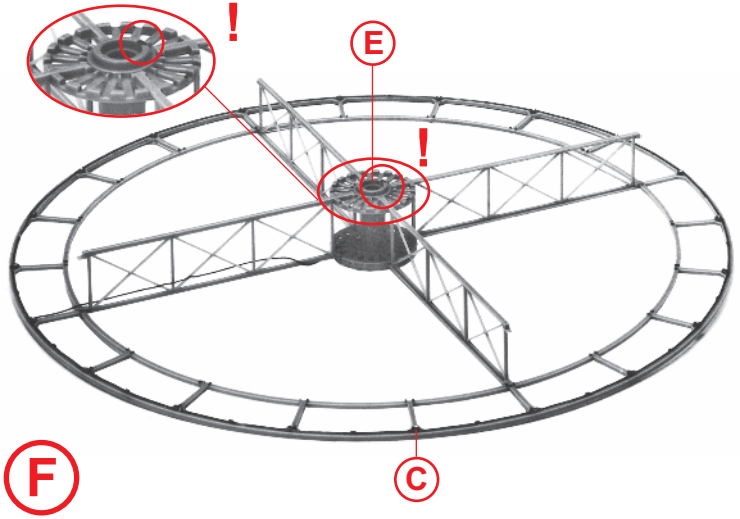
Draht nicht zu stark spannen.
Do not tighten wire too much.
Ne pas tendre trop fort le câble.
Draad niet te strak spannen.

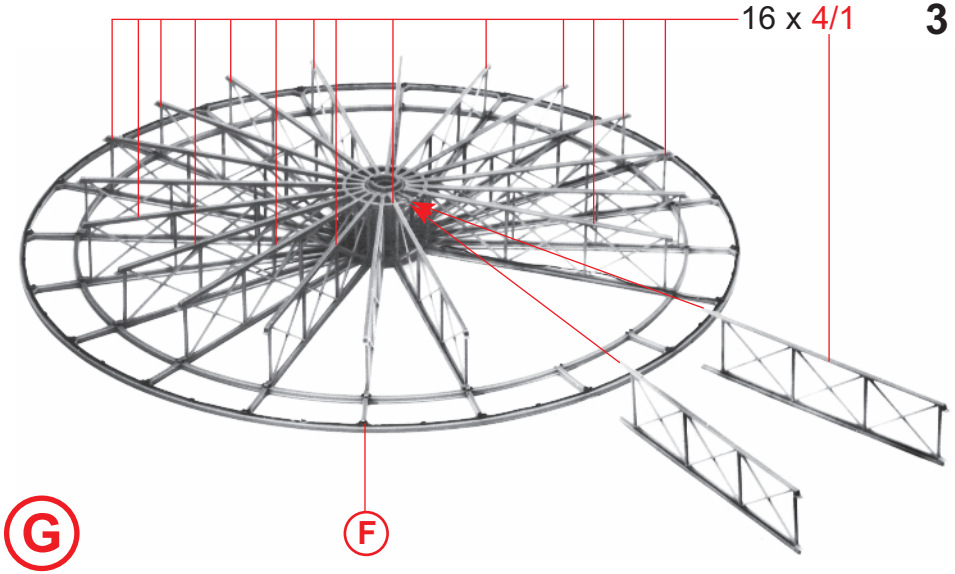


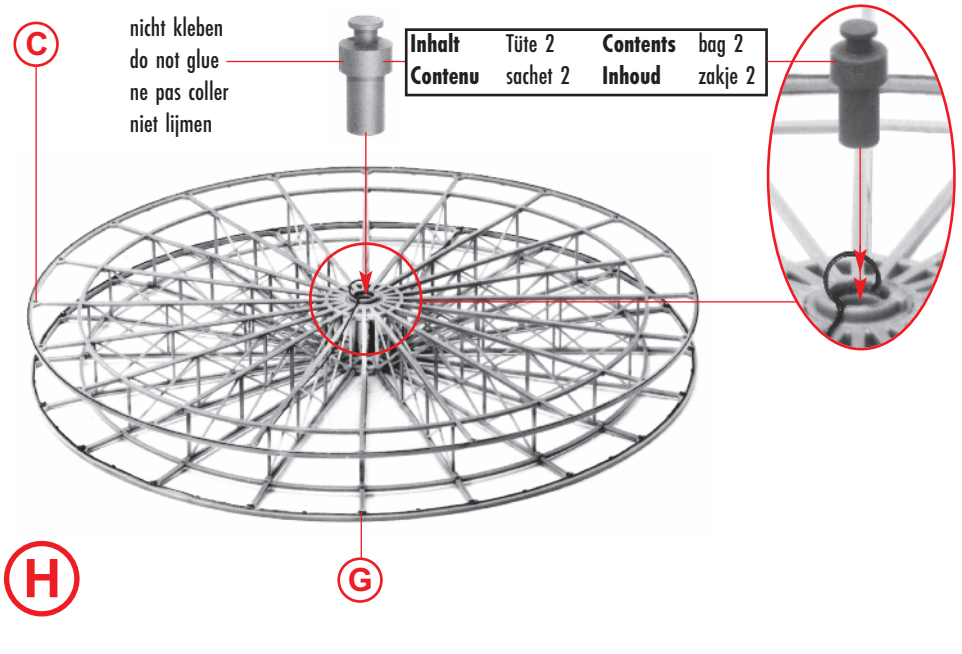
C 2 x


3/2
3/1
D


D
4/1
4/1
4/1
4/1
E


!
E
!
C
F

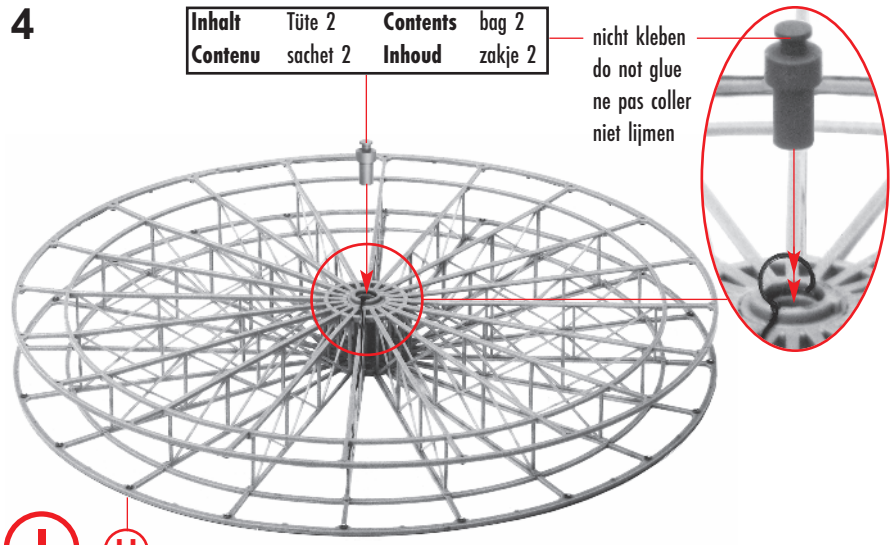

16 x 4/1
G
F


C
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen
Inhalt Tüte 2 Contents bag 2
Contenu sachet 2 Inhoud zakje 2
H
G

4

Inhalt	Tüte 2	**Contents**	bag 2
Contenu	sachet 2	**Inhoud**	zakje 2

nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



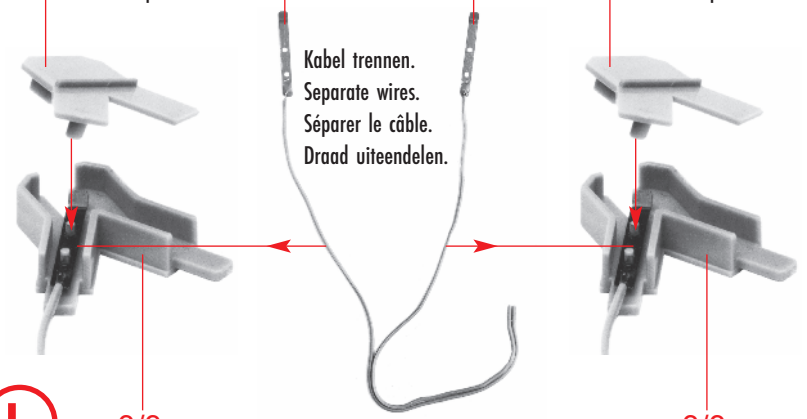
I H

3/4 – nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

Inhalt	Tüte 3	**Contents**	bag 3
Contenu	sachet 3	**Inhoud**	zakje 3

3/4 – nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen

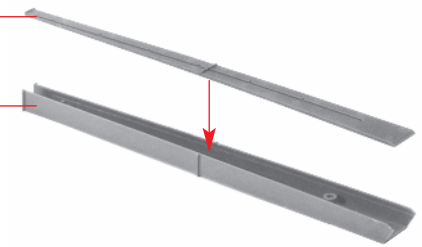
Kabel trennen.
Separate wires.
Séparer le câble.
Draad uiteendelen.



L 3/3 3/3

2/4 A

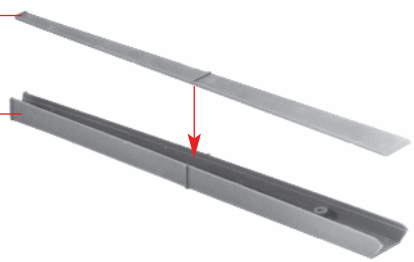
2/2 A



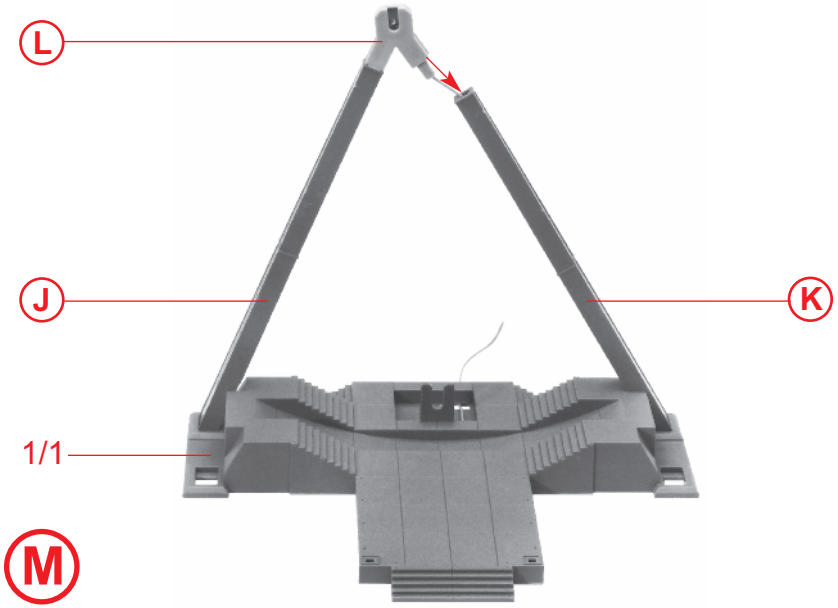
J 2 x

2/3 B

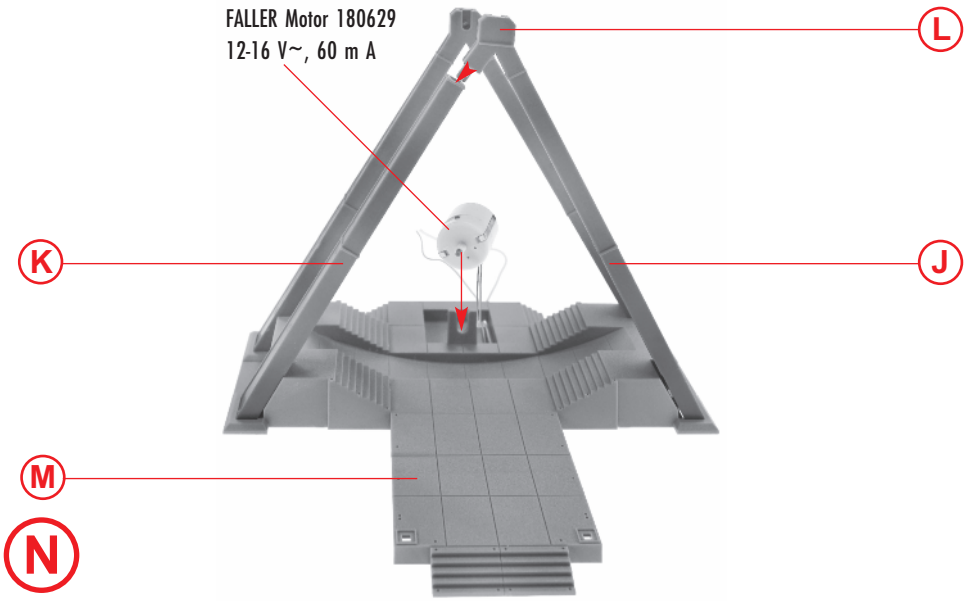
2/1 B



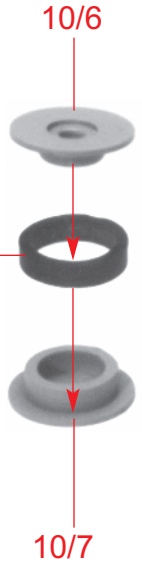
K 2 x

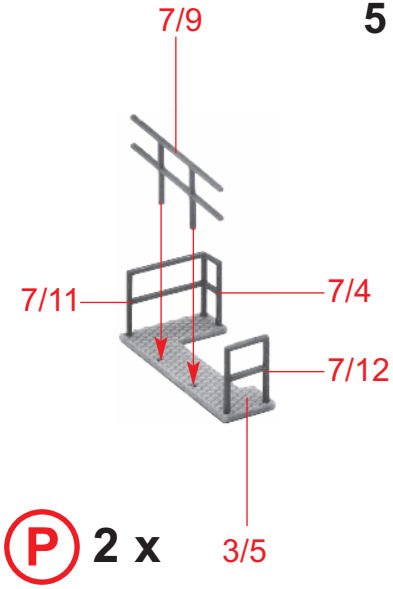


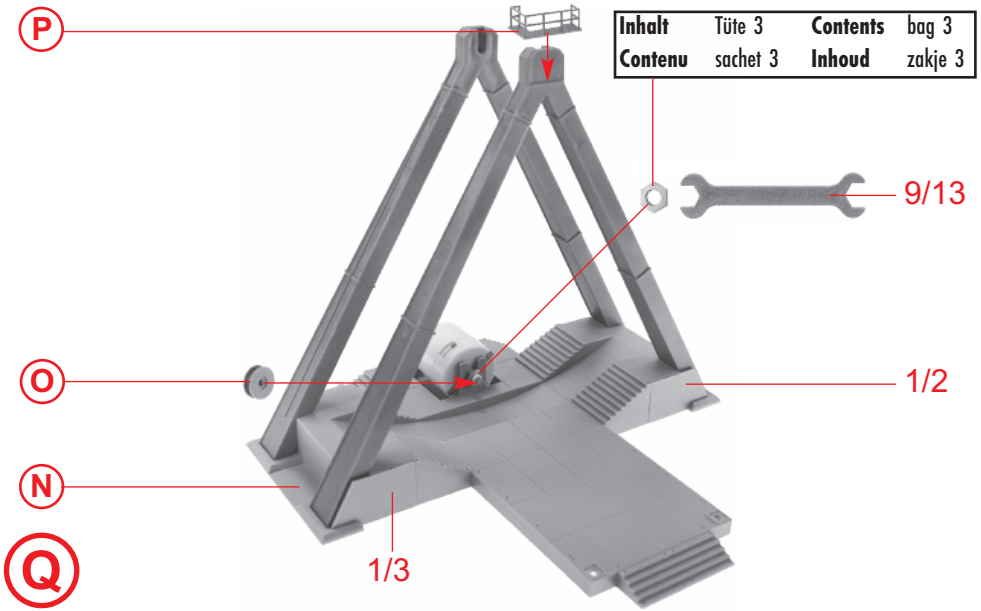
M



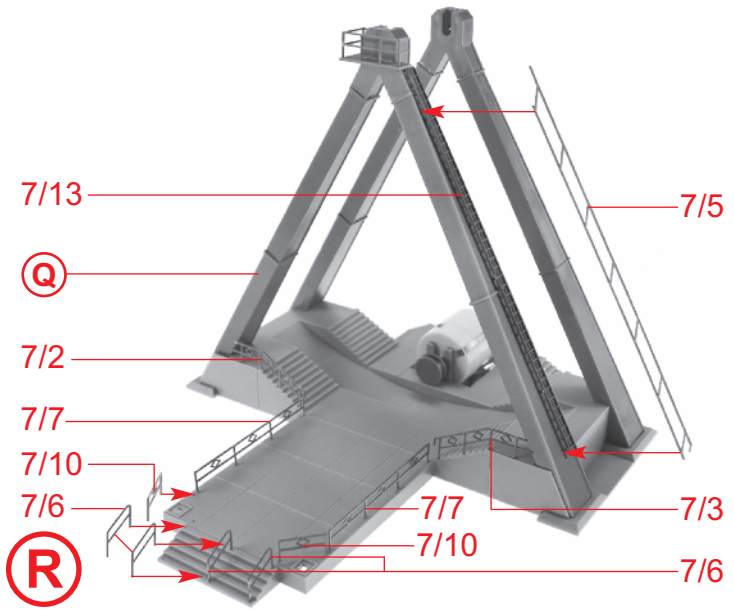
Inhalt	Tüte 1
Contents	bag 1
Contenu	sachet 1
Inhoud	zakje 1



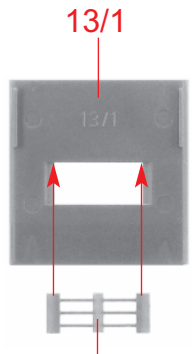


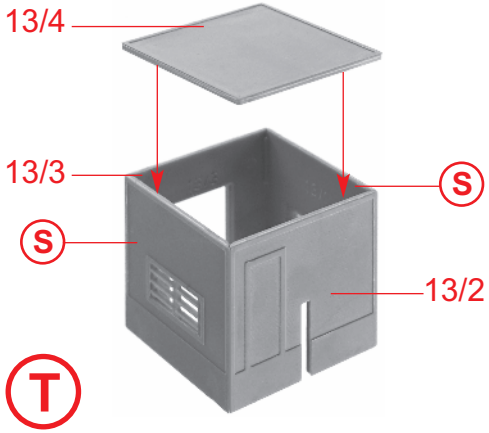


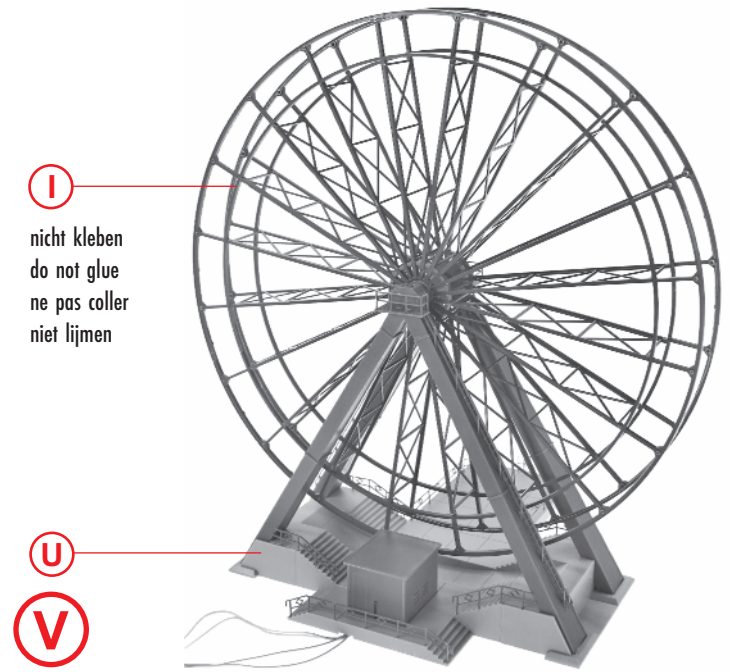
Inhalt	Tüte 3	**Contents**	bag 3
Contenu	sachet 3	**Inhoud**	zakje 3

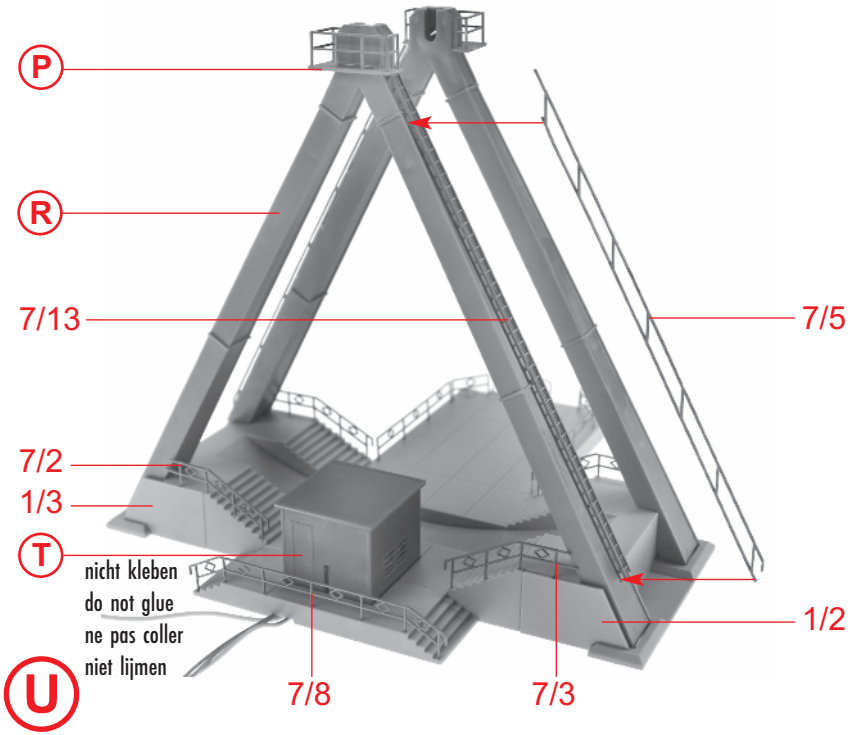


6





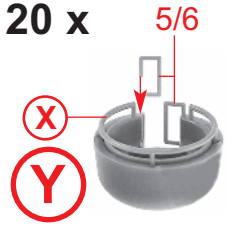




Inhalt	Tüte 2
Contents	bag 2
Contenu	sachet 2
Inhoud	zakje 2

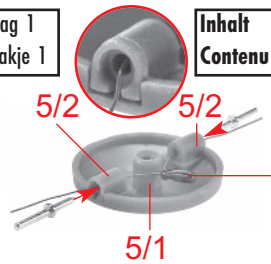




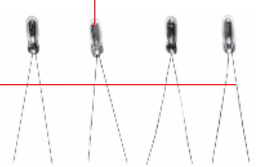


Inhalt	Tüte 1	**Contents**	bag 1
Contenu	sachet 1	**Inhoud**	zakje 1





Inhalt	Tüte 3	**Contents**	bag 3
Contenu	sachet 3	**Inhoud**	zakje 3



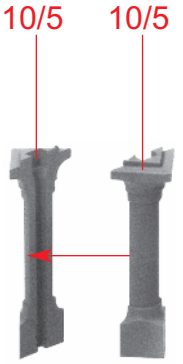
Inhalt	Tüte 2	**Contents**	bag 2
Contenu	sachet 2	**Inhoud**	zakje 2



a 20 x

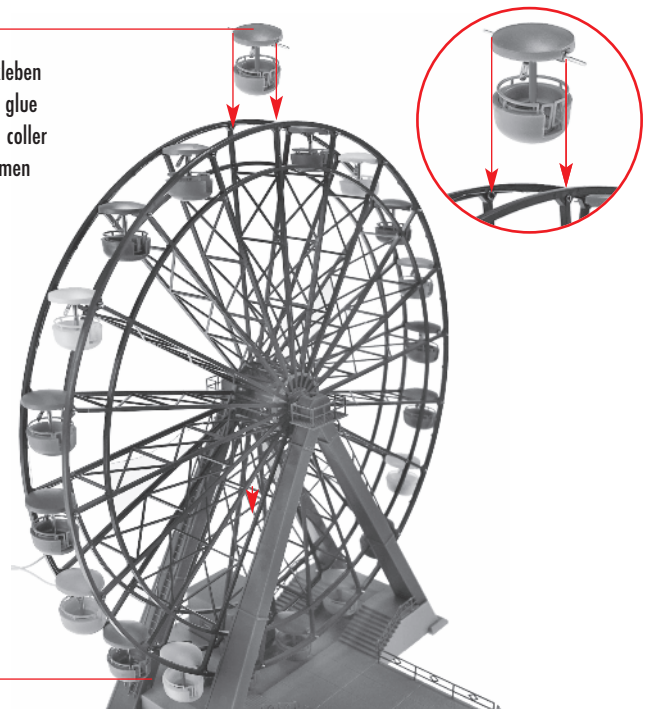


b 20 x



c 2 x

b
20 x



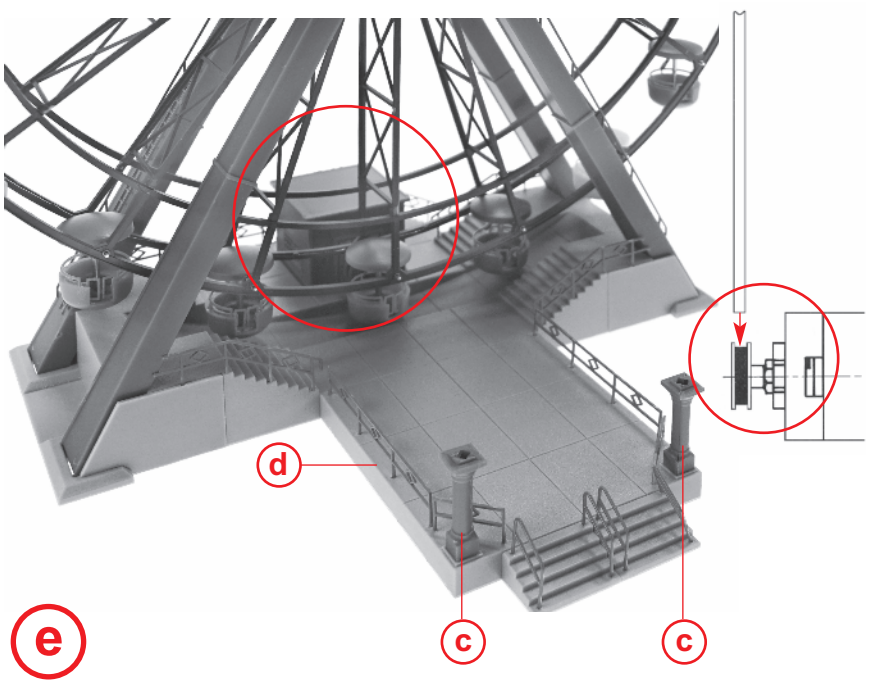
d V

Motorantrieb
Motor leicht an das Rad andrücken, Mutter anziehen und Funktionstest durchführen.
Rad darf nicht schräg stehen! Alle Anschlüsse an 16 V Wechselspannung.

Motor drive
Press motor slightly on to the wheel, tighten nut and check movement.
The ferris wheel must be placed upright and not be tillted even slightly! 16 V AC.

Entraînement du moteur
Introduire le moteur, serrer l'écrou et tester le bon fonctionnement.
La grande roue doit être bien verticale ! 16 V alternative.

Motoraandrijving
Motor licht tegen het rad drukken, moerren vastdraaien en ewrking testen.
Het grote rad mag niet scheef staan! 16 V wisselspanning.



e

8 Beleuchtung des Eingansbogens: Birnen mit Kabel durch die Säulen führen, wie Pos. j.
Alle Anschlüsse an 12-16 V Wechselspannung, gesamt 750 mA.

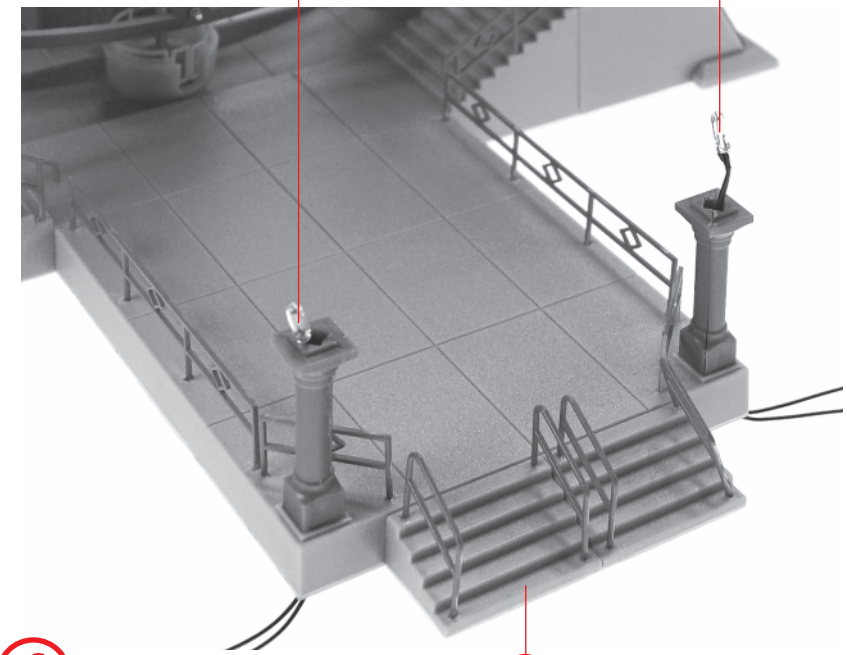
Illuminating the entrance: Bulbs with wire, are fed through the pillars,
continue as shown in pos. j. All connections are led to a 12-16 volt AC source; total 750 mA.

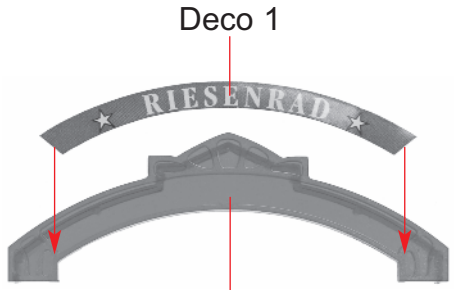
Eclairage de l'entrée. Guidez les ampoules avec le câble à travers les piliers,
continuez comme indiqué pos. j. Le branchement sera effectué sur courant alternatif 12-16 V,
consommation totale 750 mA.

Verlichting van de toegangspoort: Lampjes met draden door de zuilen steken,
verder als pos. j. Alle aansluitingen op 12-16 V wisselspanning. Totaal 750 mA.

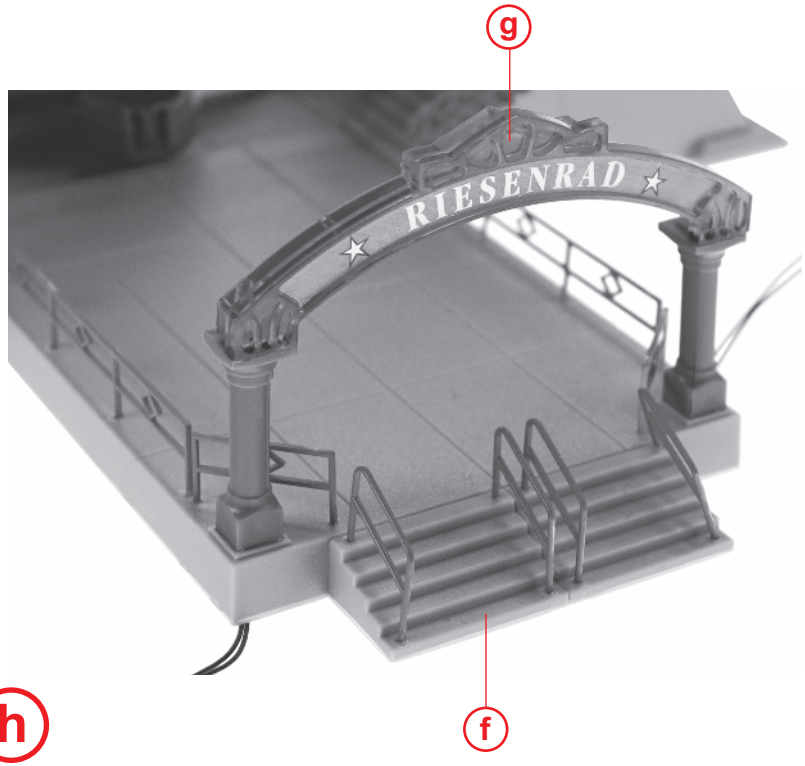
Inhalt	Tüte 3	**Contents**	bag 3
Contenu	sachet 3	**Inhoud**	zakje 3

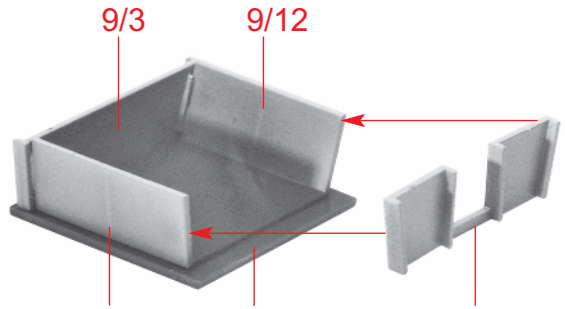
Inhalt	Tüte 3	**Contents**	bag 3
Contenu	sachet 3	**Inhoud**	zakje 3



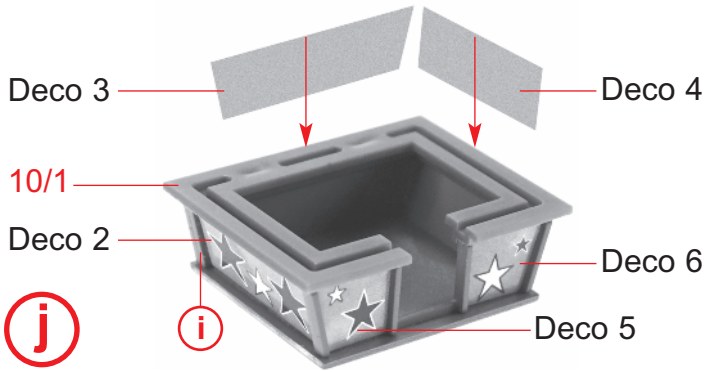


g

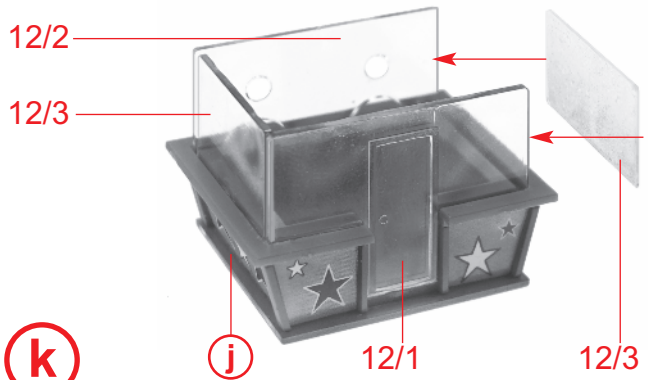



9/3
9/12
9/12
9/6
9/2

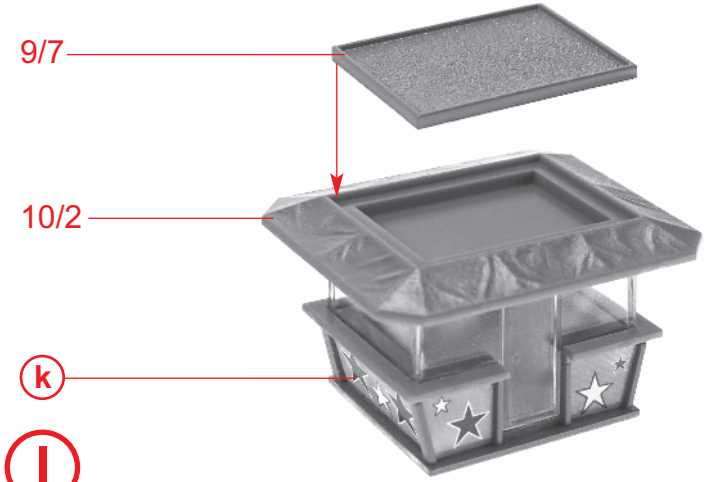
i


Deco 3
Deco 4
10/1
Deco 2
Deco 6
i
Deco 5

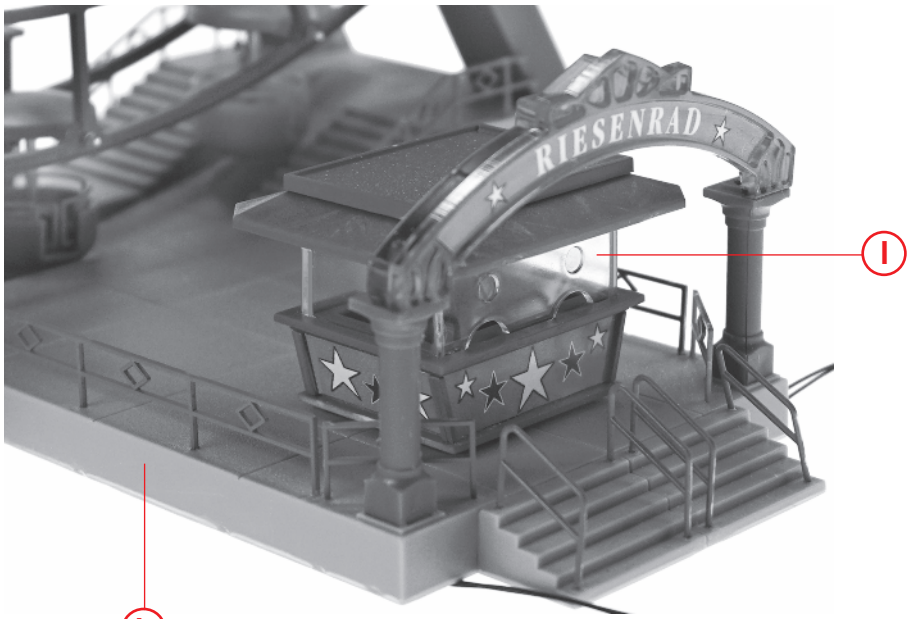
j


12/2
12/3
j
12/1
12/3

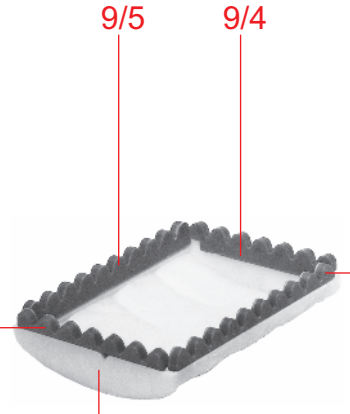
k


9/7
10/2
k

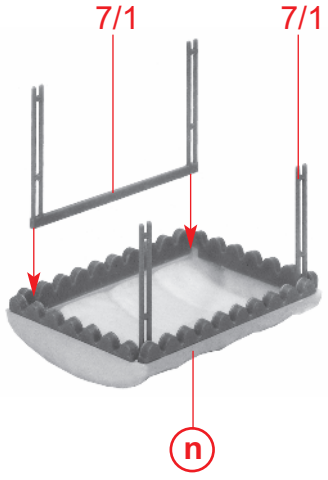
l


RIESENRAD
l
h

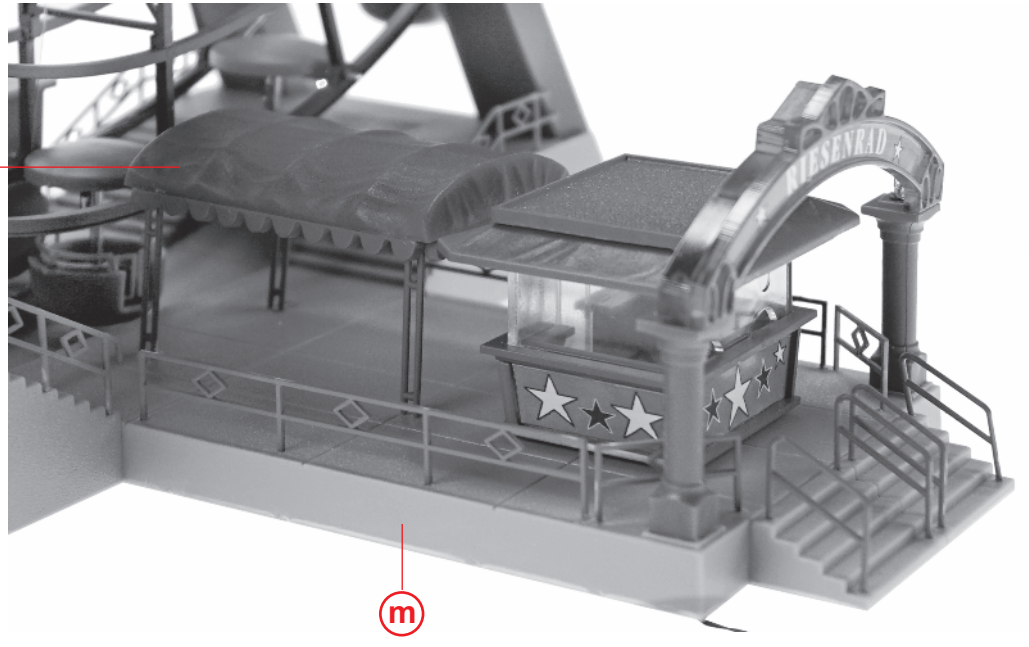
m



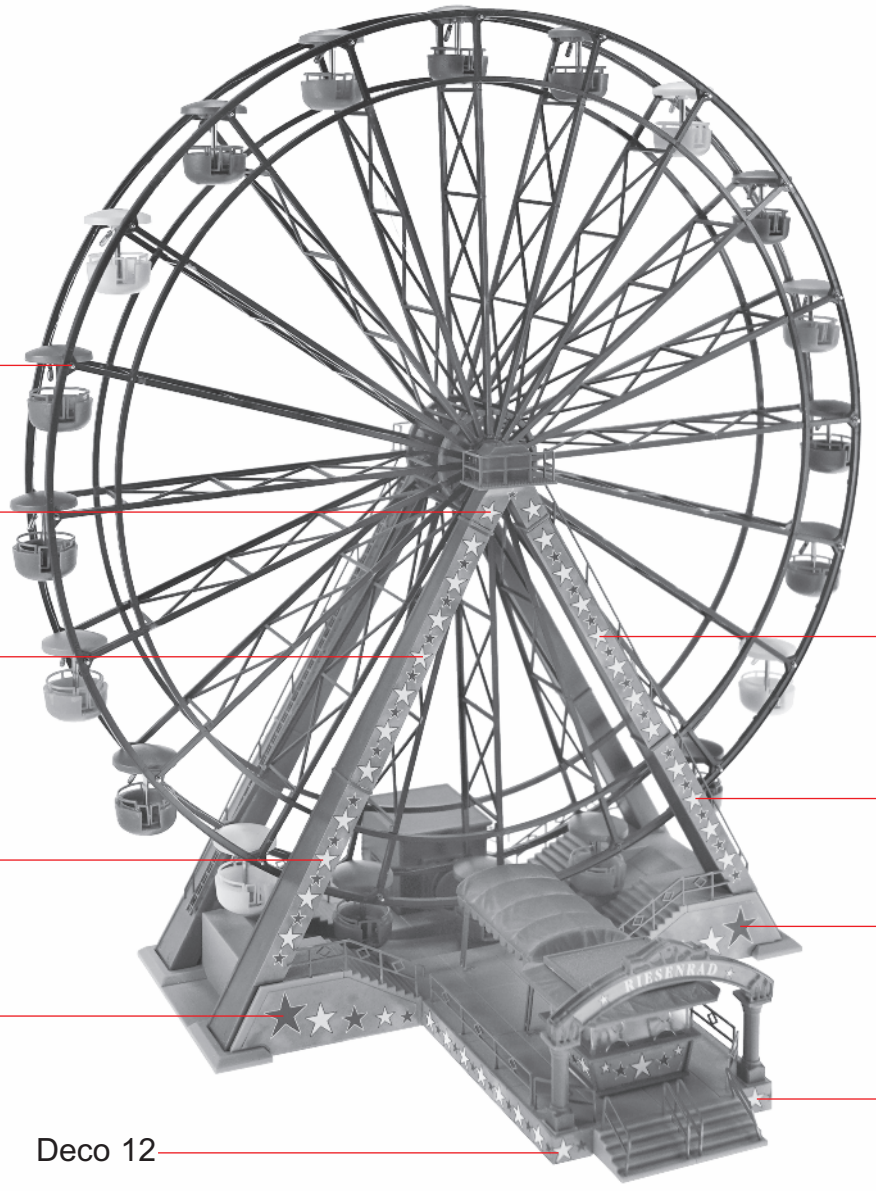
n



o



p



p

Deco 9

Deco 11

Deco 10

Deco 7

q

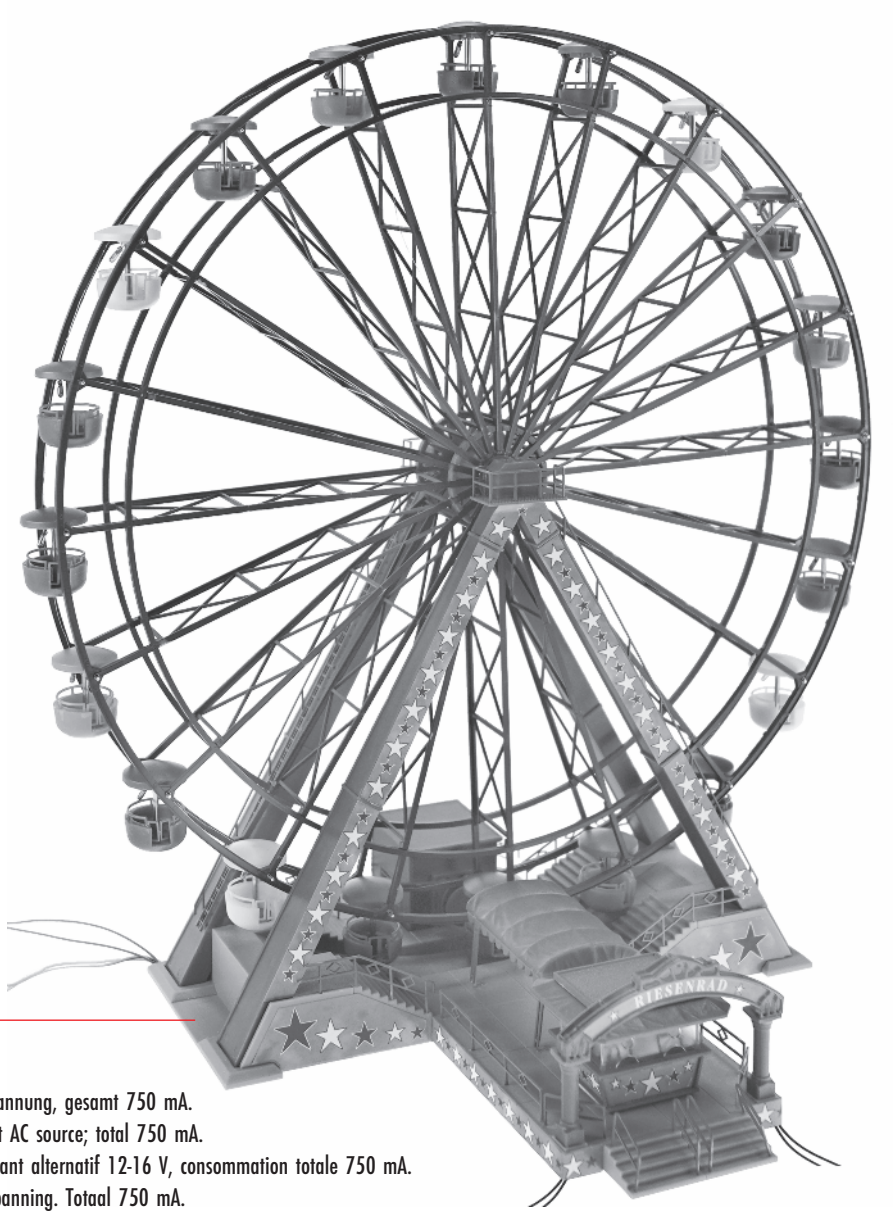
Deco 12

Deco 11

Deco 13

Deco 8

Deco 12



q

r

Alle Anschlüsse an 12-16 V Wechselspannung, gesamt 750 mA.
All connections are led to a 12-16 volt AC source; total 750 mA.
Le branchement sera effectué sur courant alternatif 12-16 V, consommation totale 750 mA.
Alle aansluitingen op 12-16 V wisselspanning. Totaal 750 mA.